



3.2.2

# Workshops and seminars

2020-21

**DEPARTMENT OF HINDI**

**Kakatiya Government College Hanumakonda**

**Telangana State**

## Seminars and Workshops

### DEPARTMENT OF HINDI

2020-21

Sl.No	Name of the Workshop/ Seminar	Number of Participants	Date From – To
1	Anuvad ka Mahatva evam Rojgar	100	13.11.2021

Place: Hanumakonda

\* \* \*

**हिन्दी विभागीय परचिय :** सन् 1973 में लेखक एवं अनुवादर डॉ. रामुलु जी ने हिन्दी विभाग की स्थापना का श्री गणेश किए । तथपश्चात् डॉ. मल्ला रेड्डी जी, श्री पुरुषोत्तम शर्मा जी, श्री मल्लय्या जी, श्री पी. दयाकर जी, श्री रमेशबाबू जी, श्री विष्णु जी, श्री. रवीन्द्र बाबू जी, डॉ. ममती जी, डॉ. गायत्री जी जैसे गणमान्य अचार्य गण हिन्दी विभाग की विकास में अपना योगदान दिये । आचार्य द्वय श्री के. वेंजमिन विक्टर जी तथा श्री आर. श्रवण कुमार जी को भारत के माननीय राष्ट्रपति प्रणव मुखर्जी के करकमलों से राष्ट्रीय सेवा योजना के अंतर्गत उनके उत्तम सेवाओं के हेतु इंदिरा गाँधी राष्ट्रीय पुरस्कार प्राप्त किए । प्रस्तुत समय में डॉ. लीलावती गोपिरेड्डी जी हिन्दी विभागाध्यक्षा हैं ।

**संगोष्ठी उद्देश्य:**

- हिन्दी विभाग द्वारा आयोजित एक दिवसीय संगोष्ठी का उद्देश्य छात्र-छात्राओं में अनुवाद कला के बारे में अवगत कराना ।
- अनुवाद के प्रकार को सूचित कराना ।
- देश - विदेशों में अनुवाद का महत्व को समझाना ।
- अच्छे अनुवादक के गुणों को बताते हुए छात्र-छात्राओं को अनुवाद क्रिया में प्रेरित करना ।
- अनुवाद के द्वारा रोजगारी प्राप्ति की जानकारी देना ।

\* \* \*

Scanned with  
CamScanner



## काकतीय शासकीय महाविद्यालय हनुमाकोण्डा, तेलंगाना.

### हिन्दी विभाग

द्वारा आयोजित एक दिवसीय संगोष्ठी

**विषय : अनुवाद का महत्व एवं रोजगार**

**13 नवंबर, 2021 - दिन शनिवार, सुबह 10.00 बजे**

मुख्य अथिति

**डॉ. एस. सुनीता**

सहायक आचार्या

सी.के.एम. महाविद्यालय  
वरंगल.

विशिष्ट अथिति

**श्रीमति सी.हेच. कलावती**

सहायक आचार्या

मास्टरजी महाविद्यालय  
हनुमाकोण्डा

अथिति वक्ता

**श्रीमति वै. आशाज्योती**

सहायक आचार्या

जे.एम.जे. महाविद्यालय  
कठणापुरम, वरंगल.

संयोजिका

**डॉ. लीलावती गोपिरेड्डी**

प्राचार्य / अध्यक्ष

**डॉ. के. मल्लेशम**

10.00 - 11.00	- उद्घाटन समारोह
11.00 - 01.00	- प्रथम सत्र
01.00 - 02.00	- भोजन
02.00 - 04.00	- द्वितीय सत्र
04.00 - 04.15	- अल्पाहार
04.15 - 05.00	- समापन समारोह
10.00 - 11.00	: उद्घाटन समारोह
आह्वान	: डॉ. लीलावती गोपिरेड्डी, संयोजिका सहायक आचार्या - हिन्दी विभाग
अध्यक्ष वचन	: डॉ. के. मल्लेशम, प्राचार्य काकतीय शासकीय महाविद्यालय, हनुमाकोण्डा. डॉ. टी. सुजाता, उपप्राचार्या एवं आई.क्यू.ए.सी., समन्वयक श्री. बी. बालाब्या, सहायक आचार्य काकतीय शासकीय महाविद्यालय, हनुमाकोण्डा.
11.00 - 12.00	: डॉ. एस. सुनीता सहायक आचार्या सी.के.एम. महाविद्यालय, वरंगल. अनुवाद का महत्व
12.00 - 01.00	: श्रीमति सी.हेच. कलावती, सहायक आचार्या मास्टरजी महाविद्यालय, हनुमाकोण्डा. अच्छे अनुवादक के गुण
01.00 - 02.00	: भोजन
02.00 - 04.00	: द्वितीय सत्र
02.00 - 03.00	: श्रीमति वै. आशाज्योती, सहायक आचार्या जे.एम.जे. महाविद्यालय कठणापुरम, वरंगल. अनुवाद के प्रकार
03.00 - 04.00	: डॉ. एस. सुनीता सहायक आचार्या सी.के.एम. महाविद्यालय, वरंगल. अनुवाद के द्वारा रोजगारी
04.00 - 04.15	: अल्पाहार
04.15 - 05.00	: समापन समारोह अतिथि सम्मान प्रतिक्रिया
धन्यवाद ज्ञापन	: डॉ. लीलावती गोपिरेड्डी, संयोजिका * * *



# KAKATIYA GOVERNMENT COLLEGE

DIST. HANUMAKONDA, TELANGANA 506 001.

Affiliated to Kakatiya University, Warangal.

Accredited with 'B+' Grade by NAAC

## DEPARTMENT OF HINDI

### REPORT OF ONE DAY SEMINAR

#### Topic: “Anuvaad ka Mahatva Evam Rojgaar”

Department of Hindi, organized One Day Seminar entitled “Anuvaad ka Mahatva Evam Rojgaar” on 13.11.2021 at Seminar Hall. Inaugural session was started at 10.00 am by **Dr. Leelavathi Gopireddy** Convener of the Seminar by inviting dignitaries President of the Seminar, **Dr. T. Sujatha**, Vice Principal & IQAC Co-ordinator followed by Resource Persons **Dr. S. Sunitha**, Assistant Professor of Hindi, CKM Arts & Science College, Warangal, **Smt. Ch. Kalavathi**, Assistant Professor of Hindi, Masterji Degree & P.G. College, Hanumakonda, **Smt. Y. Asha Jyothi**, Assistant Professor of Hindi, JMJ Degree College, Karunapuram, Warangal & **Sri B. Balaiah**, Assistant Professor of Telugu.

#### Inviting Dignitaries to the Dias by G. Leelavathi



**Dr. T. SUJATHA, President of the Seminar**



**Dr. S. SUNITHA, CKM College, Warangal**



**CH. KALAVATHI, Masterji Degree College, HNK**



**Y. ASHA JYOTHI, JMJ Degree College, WGL**





**B. BALAIAH, Asst. Professor of Telugu**



**Dr. T. SUJATHA, President's Speech**

At 11.00 A.M. Seminar's first session was started by **Dr. S. Sunitha**, Lecture about the importance of Anuvadak (Translation) followed by the words of **Smt. Ch. Kalavathi** about qualities of good Anuvadak (Translator) students interacted.



**Resource Person Dr. S. SUNITHA, CKM College, WGL**



**Resource person CH. KALAVATHI, Masterji Degree College, HNK**

Post lunch session was started at 2.00 pm by the Lecture of **Smt. Y. Asha Jyothi** about Anuvad (Translator) and its different types followed by **Dr. S. Sunitha's** lecture about the employment through Translation in detail. Students interacted to Resoruce Persons.



**Resource person Y. ASHA JYOTHI, JMJ WGL**



**Resource Person Dr. S. SUNITHA, CKM College, WGL**

After Tea Break at 4.15 pm Seminar's Valedictory was started by taking of Feedback and issuing of certificates to the students. Felicitation to the Resource Persons **Dr. S. Sunitha, Ch. Kalavathi & Y. Asha Jyothi** by the Vice Principal **Dr. T. Sujatha** & Faculty Members of different Disciplines **Y. Vijaya Lalitha, G. Chandrakala, B. Sunitha, B. Balaiah, Dr. Venkatesh, Dr. Indira Nayana Devi, J. Sarala Jhansi, P. Pavani, Sudha Madhuri**. Vote of thanks was extended by **Dr. Leelavathi Gopireddy**, convener of the Seminar.

## Certificate



# काकतीय शासकीय महाविद्यालय

हनुमाकोण्डा, तेलंगाना  
Affiliated to Kakatiya University, Warangal.  
Accredited with 'B+' Grade by NAAC

## हिन्दी विभाग

द्वारा आयोजित एक दिवसीय संगोष्ठी  
विषय : अनुवाद का महत्व एवं रोज़गार  
दिनांक १३ नवंबर, २०२१ शनिवार सुबह १०.०० बजे

**प्रमाण पत्र**

प्रमाणित किया जाता है कि .....

विश्वविद्यालय / महाविद्यालय ..... ने

दिनांक १३ नवंबर २०२१ को "अनुवाद का महत्व एवं रोज़गार" विषय पर आयोजित एक दिवसीय संगोष्ठी में

अतिथि / विषय प्रवर्तक / प्रतिभागी के रूप में उपस्थित रहकर सक्रिय सहयोग प्रदान किया तथा

.....

विषय पर शोधालेख प्रस्तुत किया। सम्मानार्थ यह प्रमाण पत्र दिया जाता है।



**डॉ. लीलावती गोपिरेड्डी**  
संयोजिका



**डॉ. के. मल्लेशम**  
प्राचार्य





**Felicitations to Dr. S. SUNITHA, CKM College, Warangal**



**Felicitations to Y. ASHA JYOTHI, JMJ College, WGL**





**Felicitation to CH. KALAVATHI Masterji Degree College, HNK**



Felicitation to **Dr. S. Sunitha, Ch. Kalavathi & Y. Asha Jyothi** by the Vice Principal **Dr. T. Sujatha** & Faculty Members of different Disciplines **Dr. G. Leelavathi, Y. Vijaya Lalitha, G. Chandrakala, B. Sunitha, B. Balaiah, Dr. Venkatesh, Dr. Indira Nayana Devi, J. Sarala Jhansi, P. Pavani, Sudha Madhuri & Students**

## Departmental Resolutions

MAKATIYA GOVERNMENT COLLEGE, HANAMKONDA  
DIST. WARANGAL

### DEPARTMENT OF HINDI Departmental Activity Register (Reviews - Minutes - Resolutions)

Departmental meeting has been conducted on 05/11/2021 in  
the Department of Hindi and discussed the following activities and resolved.

#### Reviews :

प्रथम वर्षीय छात्र-छात्राओं को हिन्दी,  
द्वितीय भाषा के रूप में लेने के लिए प्रोत्साहित  
करना चाहिए। DR. B. G. N. R. महाविद्यालय, स्वप्न के  
सांख्यिकशास्त्र की ने "हिन्दी साहित्य का इतिहास : एक परिचय" विषय  
पर व्याख्यान प्रस्तुत किए।

#### Minutes :

इस आँकादमी 2020-2021 के AQAR  
तैयार करना तथा उसे ऑनलाइन और  
हार्ड कॉपी IOAC को प्रेषित करना चाहिए।  
प्रथम वर्षीय छात्रों के लिए प्रथम इंटरमीडियरी परीक्षा लगानी चाहिए।  
नवंबर 13 तारीख को एक दिवसीय संगोष्ठी का आयोजन  
करना चाहिए। जिसमें छात्रों को निमंत्रण भेजना  
चाहिए।  
छात्र-छात्राओं को हिन्दी स्टडी सामग्री को  
आवंटन करना चाहिए।

#### Resolutions :

नेहरू युवा केंद्र, (NPA) वरंगल के अन्वेषणी से समझौता ज्ञापन  
रिपोर्ट के लिए बात करनी चाहिए।

CS Scanned With  
CamScanner

Sign. of the H.O.D.

3  
Sign. of the Principal



## Attendance



**KAKATIYA GOVERNMENT COLLEGE**  
HANUMAKONDA, TELANGANA - 506 001  
DEPARTMENT OF HINDI

**ONE DAY SEMINAR**  
TOPIC: ANUVAD KA MAHATV EVAM ROJGAR  
(ON 13.11.2021)

### ATTENDANCE

S.No.	Name of the Participant	Designation / Programme / year	Signature
1	B. Balasubrah	Asst. Prof of Telugu	B. Balasubrah
2	Dr. B. Suneetha	Associate Prof of Telugu	Suneetha
3	B. Sudhamadhuri	Lecturer of Telugu	B. Sudhamadhuri
4	G. Chandrakala	Asst. Prof of Telugu	G. Chandrakala
5	Y. Vijayalatha	Associate Prof of Telugu	Y. Vijayalatha
6	E. KRISHNARAJ	ABOCCALAPURAM - Sanskrit	E. Krishnaraj
7	p. Saivimeela	B.COM - CA - IYr - IV sem	p. Saivimeela
8	sk Azmat	B.com - CA - IYr - IV sem	Azmat
9	E. Sandhya	BSC - MPCs - II <sup>nd</sup> year - IV sem	E. Sandhya
10	D. Malleshwari	B. SC - MPCs (II <sup>nd</sup> year - IV sem)	D. Malleshwari
11	D. Mounika	B. SC - MPCs II <sup>nd</sup> year - IV sem	D. Mounika
12	Ch. Venkateshwarlu	BSC - MPCs II <sup>nd</sup> Year - IV sem	Ch. Venkateshwarlu
13	M. Rohitha	BSC (MPCs) II <sup>nd</sup> yr - IV sem	Rohitha
14	Md. Ghousuddin	BSC (MPCs) II <sup>nd</sup> year IV sem	Ghousuddin
15	Md. Mahabomb Parvez	BSC (MPCs) II <sup>nd</sup> year IV sem	Parvez
16	Md. Tanveer	BSC (MPCs) II <sup>nd</sup> year IV sem	Tanveer
17	G. Nirali	B. Sc (MSTCS) I year II sem	G. Nirali
18	A. Harshini	B. Sc (MSTCS) I year II sem	A. Harshini
19	K. Vennela	B. Sc (MSTCS) I year II sem	K. Vennela
20	G. Bhavaniprasad	BSC (MSTCS) II <sup>nd</sup> yr IV sem	G. Bhavaniprasad





# KAKATIYA GOVERNMENT COLLEGE

HANUMAKONDA, TELANGANA - 506 001

DEPARTMENT OF HINDI

## ONE DAY SEMINAR

TOPIC: ANUVAD KA MAHATV EVAM ROJGAR

(ON 13.11.2021)

### ATTENDANCE

S.No.	Name of the Participant	Designation / Programme / year	Signature
21	D. Sanjana	MSTCL - 1 <sup>st</sup> year	D. Sanjana
22	K. Praveen	BZC - III yr	K. Praveen
23	G. Hemant Reddy	"	G. Hemant Reddy
24	G. Vignesh	"	G. Vignesh
25	H. Akhaya Kumar	MPCS - II yr	H. Akhaya Kumar
26	Rohan Kumar	B.Com CA III <sup>rd</sup> yr	Rohan Kumar
27	B. Ganesh	B.Sc (MPC) IV year	B. Ganesh
28	A. Vamsi	B.Sc (MCS) II <sup>nd</sup> year	A. Vamsi
29	K. Samatha	B.Sc [BZC] II <sup>nd</sup> year	K. Samatha
30	K. Manasa	B.Sc. [BZC] II <sup>nd</sup> year	K. Manasa
31	K. Ravikumar	B.Sc [MPC] III <sup>rd</sup> yr	K. Ravikumar
32	M.D. Abdussamad	B.B.A III <sup>rd</sup> year	M.D. Abdussamad
33	A. N. Chaleswar	BA 1 <sup>st</sup> year	A. N. Chaleswar
34	Abhishek Mishra	B.COM III yr	Abhishek
35	G. Rachana	BZC II yr	G. Rachana
36	T. Kalidasa	MCCS - 1 <sup>st</sup> year	T. Kalidasa
37	Ch. Manaswitha	B.Sc (MPC) 3 <sup>rd</sup> year	Ch. Manaswitha
38	A. Azeem	B.Sc (MPC) 3 <sup>rd</sup> year	A. Azeem
39	MOHAMMAD NADEEM UDDIN	B.COM (C.A) II <sup>nd</sup> yr	MOHAMMAD NADEEM UDDIN
40	Mohammed Saad	B. (Com CA) II <sup>nd</sup> yr	Mohammed Saad





# KAKATIYA GOVERNMENT COLLEGE

HANUMAKONDA, TELANGANA - 506 001

DEPARTMENT OF HINDI

## ONE DAY SEMINAR

TOPIC: ANUVAD KA MAHATV EVAM ROJGAR

(ON 13.11.2021)

### ATTENDANCE

S.No.	Name of the Participant	Designation / Programme / year	Signature
41	K. Abhinav Kalyan	B.COM (CA) II <sup>nd</sup> year.	K. Abhinav
42	Nikitha Bala	B.com (Taxation)	Nikitha
43	J. Ganesh.	B.COM (CA) II year	Ganesh.
44	SK. ISHAQ	BSC. BCS II year	SK. Ishak
45	G. Sravan?	BSC BZCS II year	Sravan
46	G. poojitha	BSC BZCS II yr	poojitha
47	MD. Aijaz	BZC II yr	Aijaz
48	P. Lokesh	BZCS II yr	Lokesh
49	Khansa Zareen	B.COM (CA) II year	Khansa Zareen
50	U. Akhaya Kumar.	B.Sc (MPCS) II Year	U. Akhaya
51	N.L. Imran	B.COM (CA) III year	Imran
52	J. Harshavardhan	B.COM (CA) III year	J. Harshavardhan
53	G. priyanka	B.Sc BZC II yr E/M	G. priyanka
54	S. Rohith	B.COM (CA) II year E/M	S. Rohith
55	D. Kisan	B.COM (CA) II <sup>nd</sup> year (E/M)	D. Kisan
56	K. Sumil	BBA III	Sumil
57	B. Shiva Kumar	B.A II <sup>nd</sup> year [H.P.] E/M	B. Shiva Kumar
58	D. Aijaz	B.COM 2 Year (CA)	Aijaz
59	Saiteja T	B.Sc II <sup>nd</sup> year MZC	Saiteja T
60	G. Ishwarya	B.Sc III <sup>rd</sup> year (MPCS)	Ishwarya

\* \* \*